

Aufputzrahmen / Einlasskasten

Montagehinweise

Diese Anleitung gibt Hinweise für die Montage folgender Produkte:

- Aufputzrahmen Hartholz 2050
- Holzeinlasskasten 2000
- Einlasskasten Aussensprechstelle 2010-1, 2310-1

Allgemeine Sicherheitsvorschriften



GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

Vor dem Arbeiten an elektrischen Geräten muss die Zuleitung über die vorgeschaltete Schutzrichtung spannungsfrei gemacht und gegen Wiedereinschaltung gesichert werden. Installation auf Spannungsfreiheit überprüfen.

Aufputzrahmen 2050...



Normen/Anwendungsbereich

Diese Aufputzrahmen aus Hartholz sind für den Einsatz mit Schalter-, Steckdosen- und Kommunikationstechnik-Apparaten vorgesehen und erfüllen die Anforderungen nach diesen Schalter- und Steckdosennormen (EN60669-1 / IEC60884-1 / SN441011-1).

Weitere Anwendungen sind durch den Anwender selber bezüglich Anforderungen und Konformität zu prüfen. Die Feller AG kann für diesen Fall keine Garantie übernehmen.



SNAPFIX® kompatibel, ausser für FLF und GV

Kabeleinführung

Grundsätzlich ist die Kabeleinführung von hinten, sprich auf der Rückseite angedacht.

Bei seitlicher Einführung muss die Einführung bauseits mit einem geeigneten Holzbohrer für die geforderte Grösse durchgeführt werden.

Schraubentyp

- > für Montage auf Wand
Flachkopfschraube / Schraubentyp und Länge abhängig von Wandmedium (durch Installateur zu definieren) / Schraubendurchmesser max. 4 mm
- > für Befestigungsplatte
Zentrierbohrung für Schraubengrösse 3,5 x 20 mm / Holzschraube Senkkopf

Materialisierung

- > Holzart Aufputzrahmen: Buchenholz
- > Klebstoffe: Wasserfester Weissleim (PVAc-Klebstoff)
- > Befestigungsscheibe: EN AW-5754 (AlMg3), eloxiert
- > Schrauben: Spanplattenschraube 3,5 x 16 mm, Stahl verzinkt

Holz ist ein lebendiger Werkstoff mit natürlichen Farb-, Wuchs- und Strukturunterschieden, die sich nicht normen lassen. Unterschiedliche Licht- und Sonneinstrahlung führt zu Verfärbungen und ist materialbedingt und daher kein Reklamationsgrund.

Reinigung

Wir empfehlen für die Reinigung ein weiches, fusselfreies, leicht feuchtes Tuch zu verwenden. Wischen Sie dabei stets in Holzfaserrichtung.

Cadres apparents / Boîtes d'encastrement

Consignes de montage

Ces instructions donnent des indications pour le montage des produits suivants:

- Cadres apparents en bois dur 2050...
- Boîte d'encastrement en bois 2000...
- Boîte d'encastrement poste extérieur 2010-1, 2310-1

Prescriptions générales de sécurité



DANGER

Danger de mort par électrochoc

Avant d'intervenir sur des appareils électriques, la ligne d'alimentation doit être mise hors tension par le dispositif de protection en amont et assurée contre le réenclenchement. Vérifier l'absence de tension dans l'installation.

Cadres apparents 2050...



Normes/Domaine d'application

Ces cadres apparents en bois dur sont prévus pour être utilisés avec des interrupteurs, des prises et des appareils de technique de communication et répondent aux exigences des normes relatives aux interrupteurs et aux prises (EN60669-1 / IEC60884-1 / SN441011-1).

Les autres applications doivent être contrôlées par l'utilisateur lui-même en ce qui concerne les exigences et la conformité. Feller SA ne peut assumer aucune garantie dans ce cas.



Compatible SNAPFIX®, sauf pour FLF et GV

Entrée de câble

En principe, l'entrée de câble se fait par l'arrière, c'est-à-dire au dos.

En cas d'entrée latérale, l'introduction doit être réalisée par le client à l'aide d'une mèche à bois adaptée à la taille requise.

Type de vis

- > pour un montage au mur
Vis à tête cylindrique / type de vis et longueur en fonction du support mural (à définir par l'installateur) / diamètre de vis max. 4 mm
- > pour plaque de fixation
Trou de centrage pour vis de taille 3,5 x 20 mm / vis à bois à tête fraisée

Matériel

- > Type de bois des cadres apparents: Bois de hêtre
- > Colle: Colle blanche résistante à l'eau (colle PVAc)
- > Rondelle de fixation: EN AW-5754 (AlMg3), anodisé
- > Vis: Vis pour panneaux agglomérés 3,5 x 16 mm, acier galvanisé

Le bois est un matériau vivant avec des différences naturelles de couleur, de croissance et de structure qui ne peuvent pas être normalisées. Les différences d'exposition à l'éclairage et au soleil entraînent des décolorations; elles sont dues au matériau et ne constituent donc pas un motif de réclamation.

Nettoyage

Pour le nettoyage, nous recommandons d'utiliser un chiffon doux, non pelucheux et légèrement humide. Pour ce faire, toujours essuyer dans le sens des fibres du bois.

Telaii montaggio apparente / Scatole ad incasso

Istruzioni di montaggio

Queste istruzioni forniscono indicazioni e avvertenze per il montaggio dei seguenti prodotti:

- Telaio montaggio apparente in legno duro 2050
- Scatola ad incasso in legno 2000
- Scatola ad incasso citofono esterno 2010-1, 2310-1

Norme generali di sicurezza



PERICOLO

Pericolo di vita a causa di scariche elettriche

Prima di intervenire sulle apparecchiature elettriche, mettere fuori tensione il cavo di alimentazione tramite il fusibile collegato a monte e assicurarsi contro il reinserimento. Controllare l'installazione all'assenza di tensione.

Telaio montaggio apparente 2050...



Norme/Campo di applicazione

Questi telaii montaggio apparente in legno duro sono destinati all'uso con interruttori, prese e apparecchi per la tecnica della comunicazione e soddisfano i requisiti delle norme relative a interruttori e prese (EN60669-1 / IEC60884-1 / SN441011-1).

Altre applicazioni devono essere verificate dall'utente stesso per quanto riguarda i requisiti e la conformità. Feller AG non fornisce alcuna garanzia a tal riguardo.



Compatibile con SNAPFIX®, ad eccezione di FLF e GV

Ingresso cavi

In linea di massima, l'ingresso dei cavi è previsto da dietro, vale a dire sul lato posteriore.

In caso di ingresso laterale, l'apertura deve essere effettuata in loco con un trapano per legno adatto alle dimensioni richieste.

Tipo di vite

- > per il montaggio a parete
Vite a testa piatta / tipo e lunghezza della vite dipendono dal materiale della parete (da definire da parte dell'installatore) / diametro della vite max. 4 mm
- > per la placca di fissaggio
Foro di centraggio per vite da 3,5 x 20 mm / vite per legno a testa svasata

Materiali

- > Tipo di legno del telaio per il montaggio a vista: legno di faggio
- > Collanti: colla bianca impermeabile (collante PVAc)
- > Rondella di fissaggio: EN AW-5754 (AlMg3), anodizzata
- > Viti: vite per truciolo 3,5 x 16 mm, acciaio zincato

Il legno è un materiale vivo con differenze naturali di colore, crescita e struttura che non possono essere standardizzate. La diversa esposizione alla luce e ai raggi solari causa uno scolorimento che è dovuto alla natura del materiale e non può quindi costituire motivo di reclamo.

Pulizia

Per la pulizia si consiglia di utilizzare un panno morbido, privo di pelucchi e leggermente inumidito. Pulire sempre nella direzione delle venature del legno.

Holzeinlasskasten 2000...



Normen/Anwendungsbereich

Diese Holzeinlasskasten sind für den Einsatz mit Schalter-, Steckdosen- und Kommunikationstechnik-Apparaten vorgesehen und erfüllen die Anforderungen nach diesen Schalter- und Steckdosennormen (EN60669-1 / IEC60884-1 / SN441011-1).

Weitere Anwendungen sind durch den Anwender selber bezüglich Anforderungen und Konformität zu prüfen. Die Feller AG kann für diesen Fall keine Garantie übernehmen.

Kabeleinführung

Für die Einführung muss bauseits mit einem geeignetem Bohrer für die geforderte Grösse ein Loch eingefügt werden.

Materialisierung

- > Holzart Rahmen: Fichtenholz (CH)
- > Material Boden: Hartfaserplatte roh, einseitig glatt, rückseitig mit Siebstruktur
- > Klebstoffe: Wasserfester Weissleim (PVAc-Klebstoff)
- > Klammern: 8,6 x 30 mm, Stahl verzinkt

Holz ist ein lebendiger Werkstoff mit natürlichen Farb-, Wuchs- und Strukturunterschieden, die sich nicht normen lassen. Unterschiedliche Licht- und Sonneinstrahlung führt zu Verfärbungen und ist materialbedingt und daher kein Reklamationsgrund.

Boîte d'encastrement en bois 2000...



Normes/Domaine d'application

Ces boîtes d'encastrement en bois sont prévues pour être utilisées avec des interrupteurs, des prises et des appareils de technique de communication et répondent aux exigences des normes relatives aux interrupteurs et aux prises (EN60669-1 / IEC60884-1 / SN441011-1).

Les autres applications doivent être contrôlées par l'utilisateur lui-même en ce qui concerne les exigences et la conformité. Feller SA ne peut assumer aucune garantie dans ce cas.

Entrée de câble

Pour l'introduction, le client doit faire un trou de la taille requise avec un foret approprié.

Matériel

- > Type de bois des cadres: Bois d'épicéa (CH)
- > Matériau du fond: Panneau dur brut, lisse sur une face, avec structure en tamis au dos
- > Colle: Colle blanche résistante à l'eau (colle PVAc)
- > Agrafes: 8,6 x 30 mm, acier galvanisé

Le bois est un matériau vivant avec des différences naturelles de couleur, de croissance et de structure qui ne peuvent pas être normalisées. Les différences d'exposition à l'éclairage et au soleil entraînent des décolorations; elles sont dues au matériau et ne constituent donc pas un motif de réclamation.

Scatola ad incasso in legno 2000...



Norme/Campo di applicazione

Queste scatole ad incasso in legno sono destinate all'uso con interruttori, prese e apparecchi per la tecnica della comunicazione e soddisfano i requisiti delle norme relative a interruttori e prese (EN60669-1 / IEC60884-1 / SN441011-1).

Altre applicazioni devono essere verificate dall'utente stesso per quanto riguarda i requisiti e la conformità. Feller AG non fornisce alcuna garanzia a tal riguardo.

Ingresso cavi

Per l'inserimento, è necessario realizzare un foro in loco con un trapano adatto alle dimensioni richieste.

Materiali

- > Tipo di legno del telaio: legno di abete rosso (CH)
- > Materiale del fondo: pannello a fibre dure grezzo, un lato liscio, lato posteriore con struttura a setaccio
- > Collanti: colla bianca impermeabile (collante PVAc)
- > Clip: 8,6 x 30 mm, acciaio zincato

Il legno è un materiale vivo con differenze naturali di colore, crescita e struttura che non possono essere standardizzate. La diversa esposizione alla luce e ai raggi solari causa uno scolorimento che è dovuto alla natura del materiale e non può quindi costituire motivo di reclamo.

Einlasskasten 2010-1..., 2310-1...



Normen/Anwendungsbereich

Diese Einlasskasten sind für den Einsatz mit Feller visaphon Aussensprechstellen vorgesehen.

Weitere Anwendungen sind durch den Anwender selber bezüglich Anforderungen und Konformität zu prüfen. Die Feller AG kann für diesen Fall keine Garantie übernehmen.

Kabeleinführung

Für die Einführung muss bauseits mit einem geeignetem Bohrer für die geforderte Grösse ein Loch eingefügt werden.

Materialisierung

- > Holzart Seiten quer: Fichtenholz, imprägniert CKB grünlich (CH)
- > Material Seiten längs: PCV Schaumplatten 6 mm (Forex)
- > Material Boden: PCV Schaumplatten 6 mm (Forex)
- > Klebstoff: Wisacoll HPK 675 weiss (Hybrid-Polymer-Klebstoff)
- > Klammern: 8,6 x 25 mm, Stahl verzinkt

Entsorgung

Zerlegen Sie dieses Produkt in seine Einzelteile und entsorgen Sie die verschiedenen Materialien artgerecht. Die entsprechende Materialisierung finden Sie im Abschnitt «Materialisierung».



Nicht in den Abfall

Entsorgen Sie Feller Erzeugnisse gemäss den örtlichen Bestimmungen für Elektro-/Elektronikmaterial.

Boîte d'encastrement 2010-1..., 2310-1...



Normes/Domaine d'application

Ces boîtes d'encastrement sont prévues pour être utilisées avec les postes extérieurs Feller visaphon.

Les autres applications doivent être contrôlées par l'utilisateur lui-même en ce qui concerne les exigences et la conformité. Feller SA ne peut assumer aucune garantie dans ce cas.

Entrée de câble

Pour l'introduction, le client doit faire un trou de la taille requise avec un foret approprié.

Matériel

- > Type de bois des côtés transversaux: Bois d'épicéa, imprégné CCB verdâtre (CH)
- > Matériau des côtés longitudinaux: Plaques de mousse PCV 6 mm (Forex)
- > Matériau du fond: Plaques de mousse PCV 6 mm (Forex)
- > Colle: Wisacoll HPK 675 blanche (colle polymère hybride)
- > Agrafes: 8,6 x 25 mm, acier galvanisé

Recyclage

Démontez ce produit en ses différentes parties et recyclez les différents matériaux de manière appropriée. Vous trouverez le matériel correspondant dans la section «Matériel».



Pas à la poubelle

Éliminez les produits Feller conformément aux dispositions locales en vigueur pour le matériel électrique et électronique.

Scatola ad incasso 2010-1..., 2310-1...



Norme/Campo di applicazione

Queste scatole ad incasso sono destinate all'uso con i citofoni esterni Feller visaphon.

Altre applicazioni devono essere verificate dall'utente stesso per quanto riguarda i requisiti e la conformità. Feller AG non fornisce alcuna garanzia a tal riguardo.

Ingresso cavi

Per l'inserimento, è necessario realizzare un foro in loco con un trapano adatto alle dimensioni richieste.

Materiali

- > Tipo di legno lati trasversali: abete rosso, impregnato CKB verdastro (CH)
- > Materiale lati longitudinali: Pannelli in schiuma PCV 6 mm (Forex)
- > Materiale del fondo: Pannelli in schiuma PCV 6 mm (Forex)
- > Collante: Wisacoll HPK 675 bianco (collante polimerico ibrido)
- > Clip: 8,6 x 25 mm, acciaio zincato

Smaltimento

Smontare il prodotto nelle sue singole parti e smaltire i vari materiali in modo appropriato. Per l'indicazione del tipo di materiale per lo smaltimento, consultare la sezione «Materiali».



Non smaltire nei rifiuti domestici

Smaltire i prodotti Feller secondo le disposizioni locali per il materiale elettrico/elettronico.